

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Kúria (Maďarsko) 26. júna 2019 – Emberi Erőforrások  
Minisztériuma/Szent Borbála Kórház**

(Vec C-491/19)

(2019/C 348/05)

*Jazyk konania: maďarčina*

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Kúria

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Žalobca:* Emberi Erőforrások Minisztériuma

*Žalovaný:* Szent Borbála Kórház

**Prejudiciálne otázky**

1. Sú orgány a sprostredkovateľské orgány členských štátov, ktoré sú príslušné viesť konanie o nezrovnalostiach v prvom alebo druhom stupni, v právnom vzťahu vzniknutom na základe dohody o grante, oprávnené priamo preskúmať v rámci svojho konania podľa nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006<sup>(1)</sup> z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (ďalej len „nariadenie“), najmä v rámci kontrolného mechanizmu upraveného v jeho článkoch 60, 70 a 98, každé porušenie, ktoré vedie alebo môže viesť k poškodeniu finančných záujmov Európskej únie, a v prípade potreby sú povinné uplatniť finančnú opravu?
2. Zabezpečuje vnútroštátna procesná právna úprava alebo judikatúra, ktorá ju vykladá, ktorá v prípade dohody o grante umožňuje len zistiť porušenie tejto dohody spočívajúce v porušení právnych predpisov v oblasti verejného obstarávania (nezrovnalosť), a podmieňuje uplatnenie akéhokoľvek občianskoprávneho nároku založeného na tomto porušení tým, aby rozhodcovská komisia alebo v konaní o žalobe podanej proti nálezu rozhodcovskej komisie súd právoplatne určil, že došlo k porušeniu právneho predpisu, dostatočne účinnú ochranu finančných záujmov Únie?
3. Je súd, ktorý rozhoduje o občianskoprávných nárokoch týkajúcich sa plnenia dohody o grante, oprávnený pri skúmaní porušenia dohody posúdiť nezrovnalosť vo verejnom obstarávaní, ak porušenie právnych predpisov v oblasti verejného obstarávania predstavuje nezrovnalosť, ale konanie pred rozhodcovskou komisiou sa nezačalo?

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 210, 2016, s. 25.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesverwaltungsgericht (Nemecko) 3. júla 2019 –  
Spolková republika Nemecko/XT**

(Vec C-507/19)

(2019/C 348/06)

*Jazyk konania: nemčina*

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Bundesverwaltungsgericht

## Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľka: Spolková republika Nemecko

Odporca: XT

## Prejudiciálne otázky

1. Má sa z územného hľadiska pri posudzovaní otázky, či UNRWA už viac neposkytuje Palestínčanovi bez štátneho občianstva v zmysle článku 12 ods. 1 písm. a) druhej vety smernice 2011/95/EÚ<sup>(1)</sup> ochranu alebo pomoc, prihliadať len na príslušnú oblasť pôsobenia (pásmo Gazy, Jordánsko, Libanon, Sýria, oblasť západného Jordánska), kde mala osoba bez štátneho občianstva v čase, keď opustila územie mandátu UNRWA, svoj skutočný pobyt (v tomto konaní: Sýria) alebo sa zohľadnia aj ďalšie oblasti pôsobenia, ktoré patria do územia mandátu UNRWA?
2. Ak sa nemá prihliadať len na oblasť pôsobenia v čase odchodu: majú sa aj naďalej a nezávisle od ďalších podmienok zohľadniť všetky oblasti pôsobenia, ktoré sú súčasťou územia mandátu? V prípade zápornej odpovede: majú sa zohľadniť ďalšie oblasti pôsobenia len v tom prípade, ak mala osoba bez štátneho občianstva k tejto oblasti pôsobenia významný (z územného hľadiska) vzťah? Vyžaduje sa pre takýto vzťah obvyklý pobyt, ktorý existoval v čase odchodu alebo v minulosti? Má sa prihliadnuť počas skúmania významného (z územného hľadiska) vzťahu aj na ďalšie okolnosti? V prípade kladnej odpovede: na aké? Je relevantné, či má osoba bez štátneho občianstva v čase opustenia územia mandátu UNRWA možnosť vstúpiť do rozhodnej oblasti pôsobnosti a či je takáto možnosť primeraná?
3. Má osoba bez štátneho občianstva, ktorá opustí územie mandátu UNRWA z dôvodu, že sa v oblasti pôsobenia jej skutočného pobytu nachádza vo veľmi neistej osobnej situácii a UNRWA nemá možnosť jej v tejto oblasti zabezpečiť ochranu alebo poskytnúť pomoc, právo na ochranu smernice *ipso facto* v zmysle článku 12 ods. 1 písm. a) druhej vety smernice 2011/95/EÚ aj vtedy, ak už v minulosti vstúpila do tejto oblasti pôsobenia, hoci sa v oblasti pôsobenia v mieste svojho predchádzajúceho pobytu nenachádzala vo veľmi neistej osobnej situácii a s ohľadom na pomery, ktoré existovali v čase jej presunu, nemohla počítať s tým, že jej bude v oblasti pôsobenia, do ktorej vstupuje, poskytnutá ochrana alebo pomoc UNRWA a že sa v blízkej budúcnosti bude môcť vrátiť do oblasti pôsobenia v mieste jej doterajšieho pobytu?
4. Má sa pri posudzovaní otázky, či sa osobe bez štátneho občianstva neprizná postavenie utečenca *ipso facto* z dôvodu, že po opustení územia mandátu UNRWA zanikli podmienky upravené v článku 12 ods. 1 písm. a) druhej vete smernice 2011/95/EÚ, prihliadať len na oblasť pôsobenia v mieste posledného obvyklého pobytu? V prípade zápornej odpovede: majú sa obdobne zohľadniť aj oblasti, z ktorých sa má podľa bodu 2 [článku 1 písm. A Ženevského dohovoru o utečencoch] vychádzať v okamihu odchodu? V prípade zápornej odpovede: na základe akých kritérií sa majú určiť oblasti, na ktoré sa má prihliadať v okamihu rozhodnutia o žiadosti? Vyžaduje sa pre zánik podmienok upravených v článku 12 ods. 1 písm. a) druhej vety smernice 2011/95/EÚ, aby boli (štátne alebo kvázi štátne) orgány v príslušnej oblasti pôsobenia ochotné prijať (späť) dotknutú osobu bez štátneho občianstva?
5. Ak sa v súvislosti so splnením alebo zánikom podmienok upravených v článku 12 ods. 1 písm. a) druhej vete smernice 2011/95/EÚ vychádza z oblasti pôsobenia v mieste (posledného) obvyklého pobytu: aké kritériá sú relevantné pre vznik obvyklého pobytu? Vyžaduje sa oprávnený pobyt, ktorý bol povolený štátom pobytu? V prípade zápornej odpovede: vyžaduje sa prinajmenšom, aby príslušné orgány v oblasti pôsobenia vedome strpeli pobyt osoby bez štátnej príslušnosti? V prípade kladnej odpovede: musia mať zodpovedné orgány konkrétnu vedomosť o prítomnosti jednotlivcej osoby bez štátneho občianstva alebo stačí, aby vedome strpeli pobyt tejto osoby ako člena väčšej skupiny osôb? V prípade zápornej odpovede: postačuje aj dlhšie trvajúci skutočný pobyt?

(<sup>1</sup>) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/95/EÚ z 13. decembra 2011 o normách pre oprávnenie štátnych príslušníkov tretej krajiny alebo osôb bez štátneho občianstva mať postavenie medzinárodnej ochrany, o jednotnom postavení utečencov alebo osôb oprávnených na doplnkovú ochranu a o obsahu poskytovanej ochrany (Ú. v. EÚ L 337, 2011, s. 9).